

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Nr



produktu: 001425040

**Generator ZI-STE2000IV – Instrukcja obsługi**

Spis treści

.....	1
2. ZNAKI BEZPIECZEŃSTWA	3
3. BUDOWA	4
3.1 Komponenty	9
3.2 Dane techniczne	10
3.3 Zawartość przesyłki	11
4. PRZEDMOWA.....	12
5. BEZPIECZEŃSTWO	13
5.1 Pozycja etykiety ma znaczenie dla bezpieczeństwa	13
6. Uruchamianie	14
6.1 Sprawdź przed uruchomieniem.....	14
6.2 Uruchomienie silnika	16
6.3 Użytkowanie silnika	17
6.4 Wyłącz silnik	20
7. KONSERWACJA	21
7.1 Wykaz konserwacji	21
7.2 Transport / przechowywanie	23
7.3 Utylizacja	24
8. SCHEMAT POŁĄCZEŃ.....	25
9. SCHEMAT ELEMENTARNY.....	26
10. CZĘŚCI ZAMIENNE	28
10.1 zamówienie części zamiennych	28
11. WYTYCZNE DOTYCZĄCE GWARANCJI	28
http://www.conrad.pl	33

2. ZNAKI BEZPIECZEŃSTWA

DEFINICJA SYMBOLI:



UWAGA: Sprawdź olej!

Silnika nie uruchamiać przy niskim poziomie oleju!!!



EC-CONFIRM - Ten produkt jest zgodny z dyrektywami WE.



PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ! Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i konserwacji oraz zapoznaj się z elementami sterującymi, aby prawidłowo użytkować maszynę i uniknąć obrażeń oraz uszkodzeń maszyny.



UWAGA! Ignorowanie znaków bezpieczeństwa i ostrzeżeń umieszczonych na maszynie oraz lekceważenie instrukcji bezpieczeństwa i obsługi może spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć.



Gorąca powierzchnia!



Wysokie napięcie!



UWAGA! Do transportu spuszczone olej. Przed pierwszym uruchomieniem uzupełnij olejem wysokiej jakości do silników 4-suwowych! Niezastosowanie się do tego zalecenia spowoduje trwałe uszkodzenie silnika i utratę gwarancji.



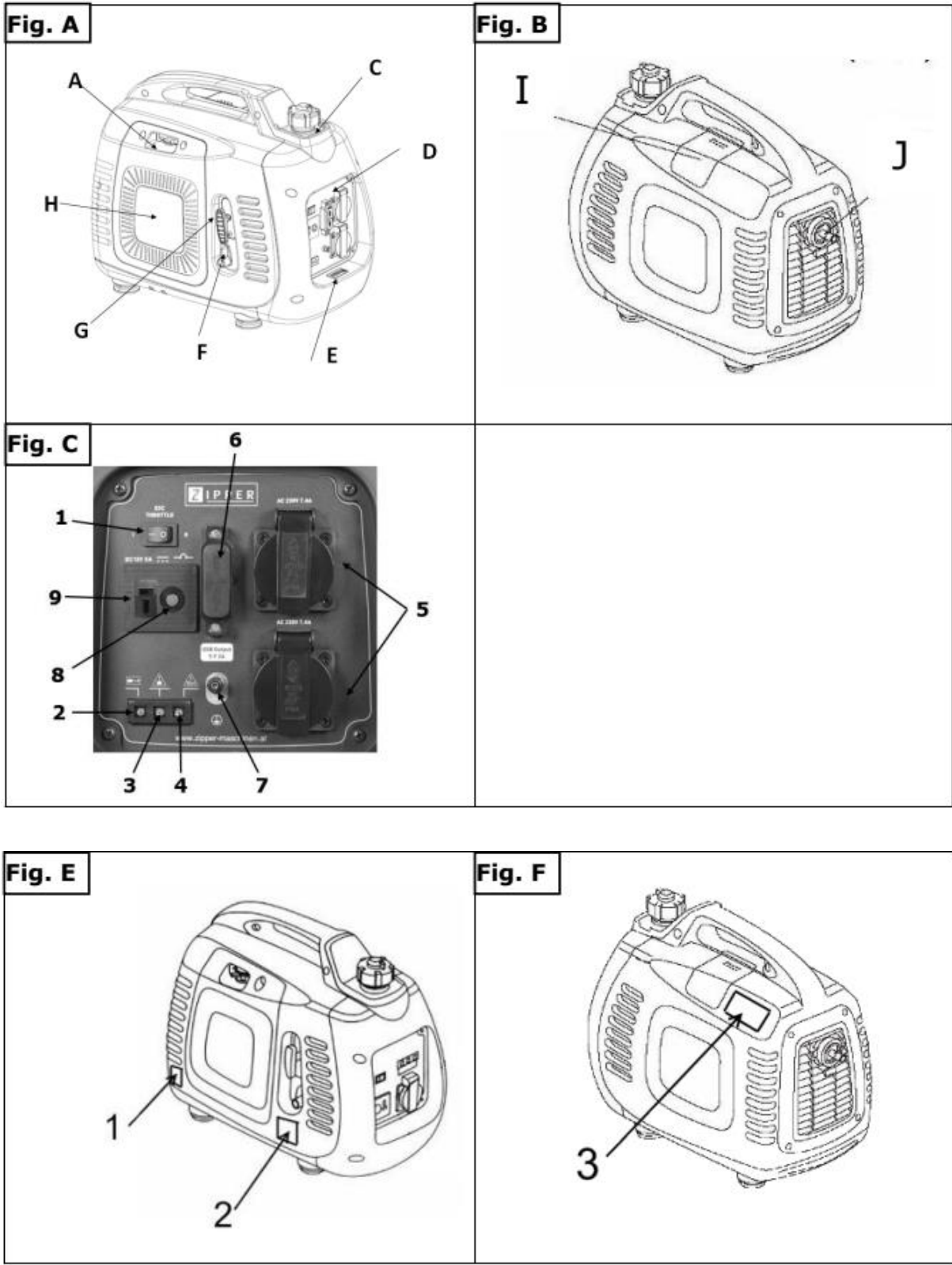
Niebezpieczeństwo zatrucia (CO)! Używać tylko na zewnątrz, z dala od otwartych okien i otworów wentylacyjnych!

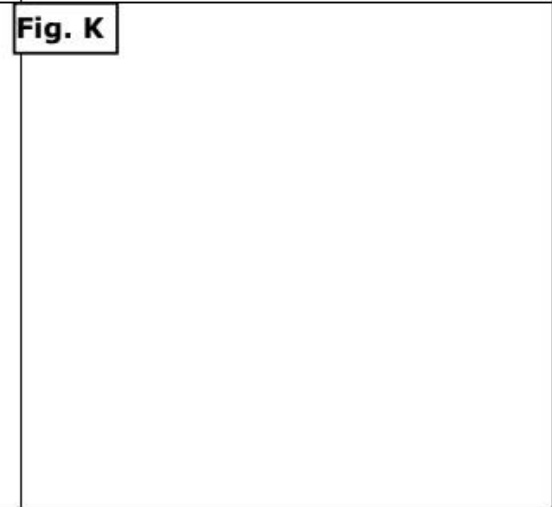
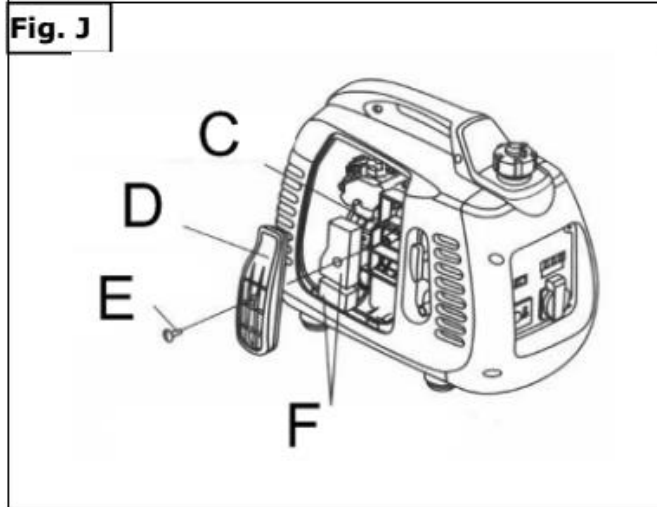
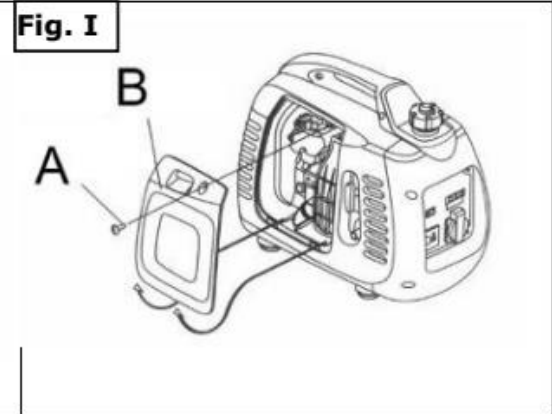
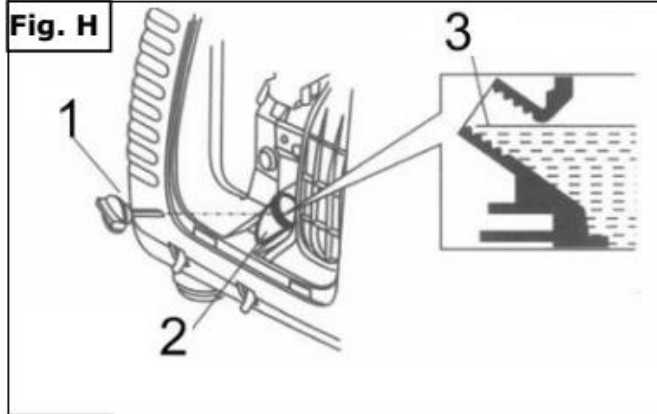
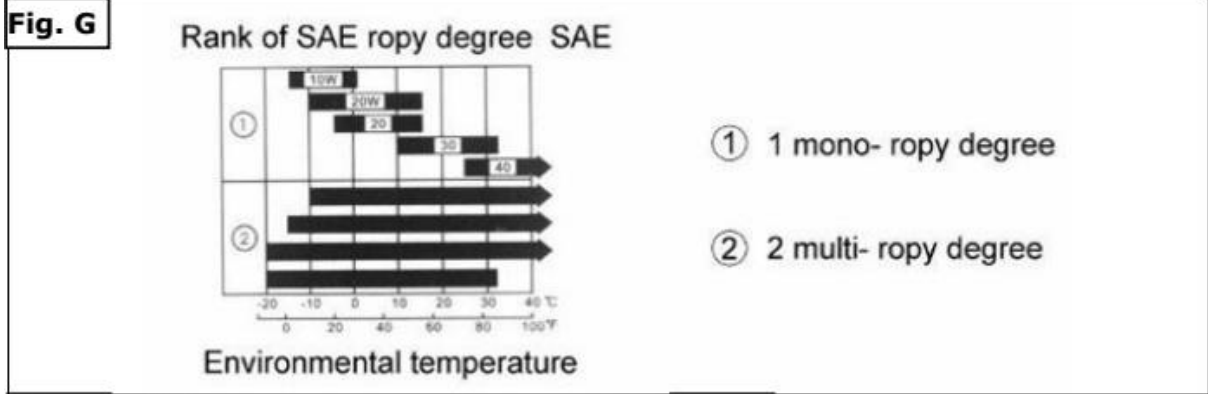


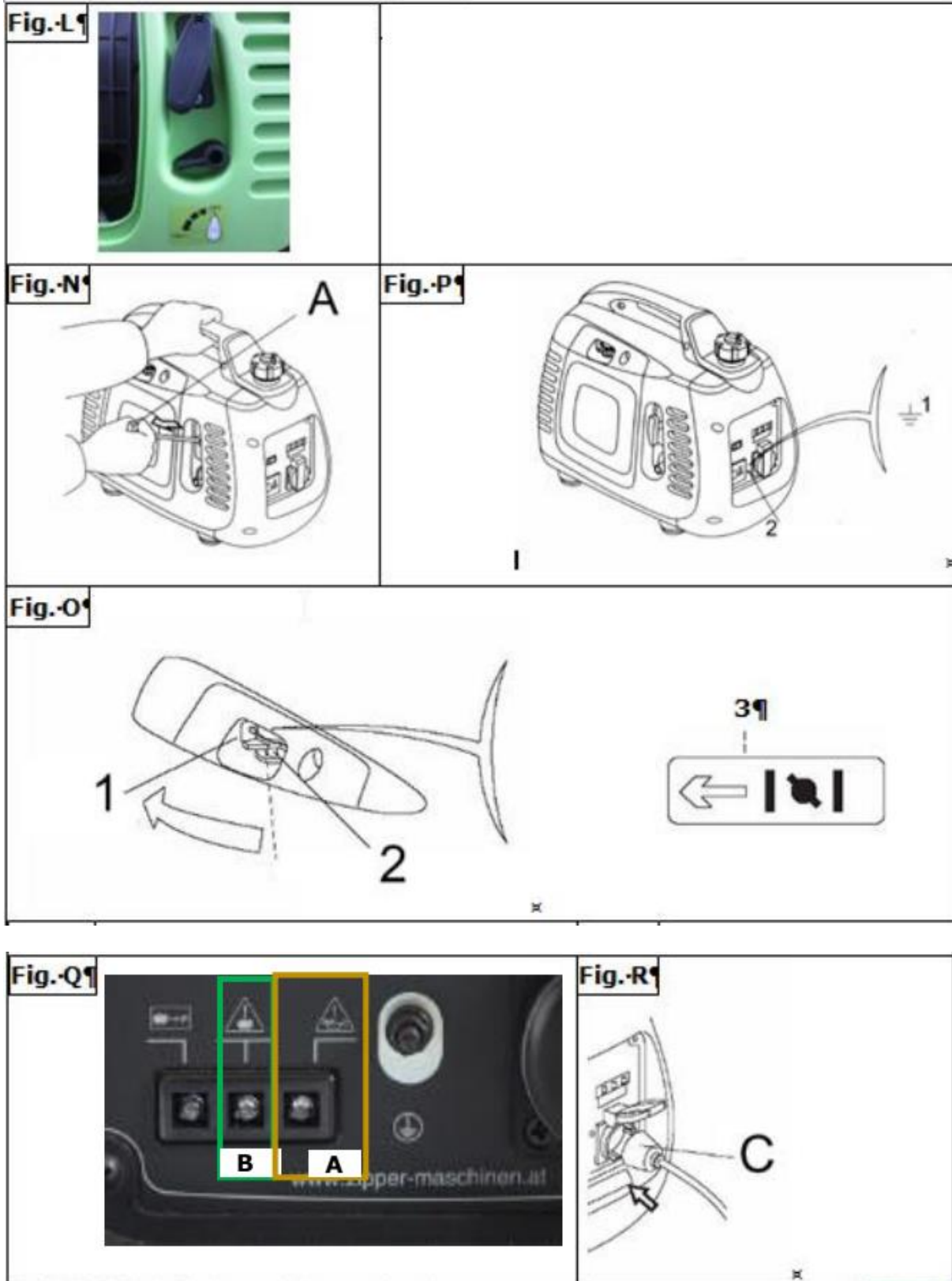
Ostrzeżenie przed płynami łatwopalnymi; wyłącz silnik przed tankowaniem (benzyna)

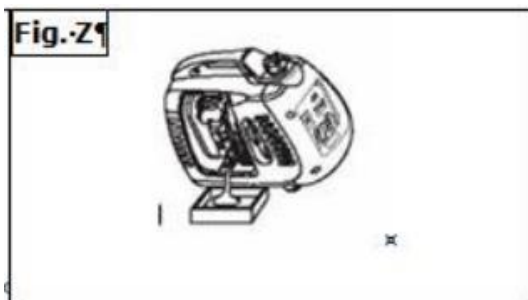
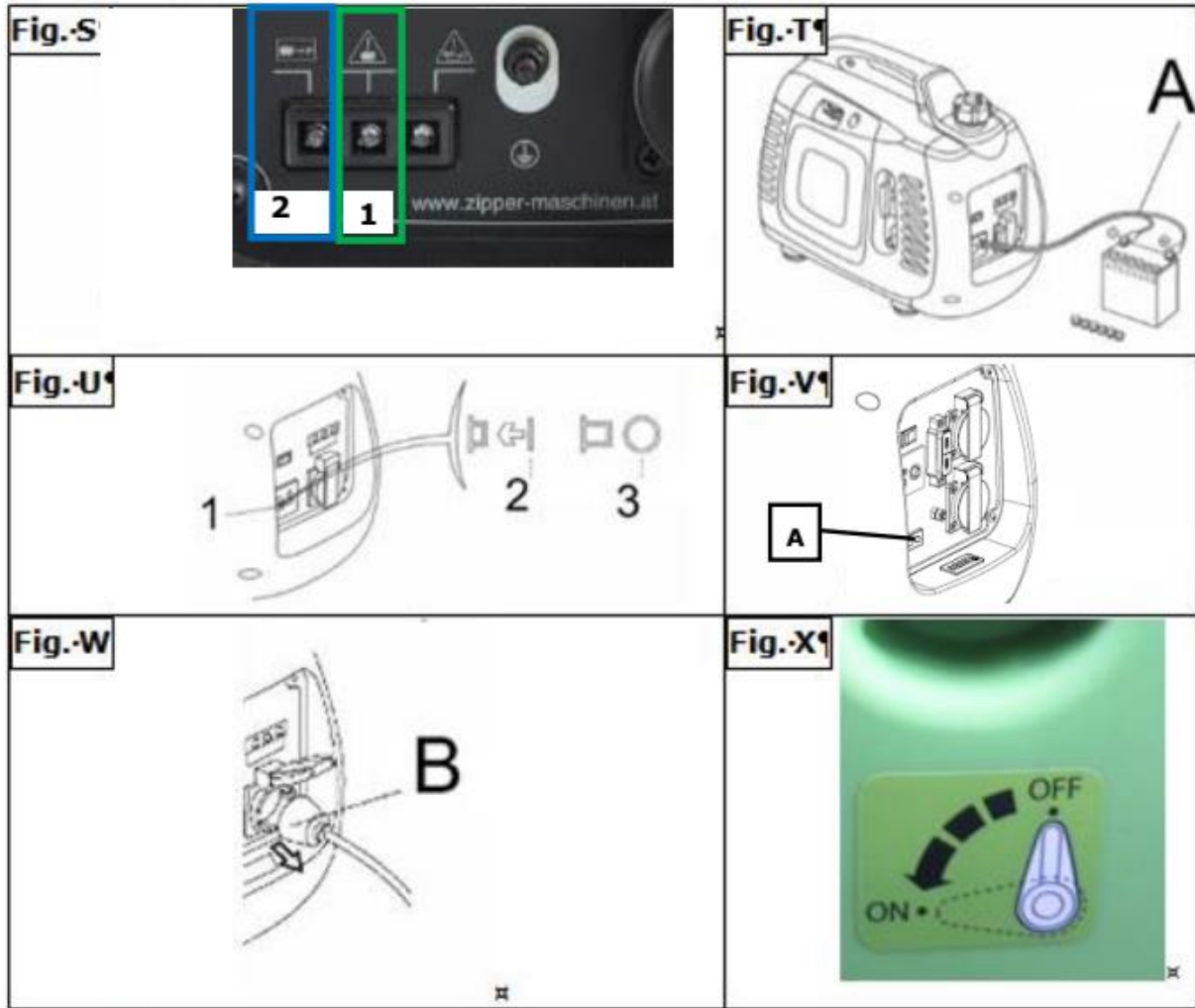


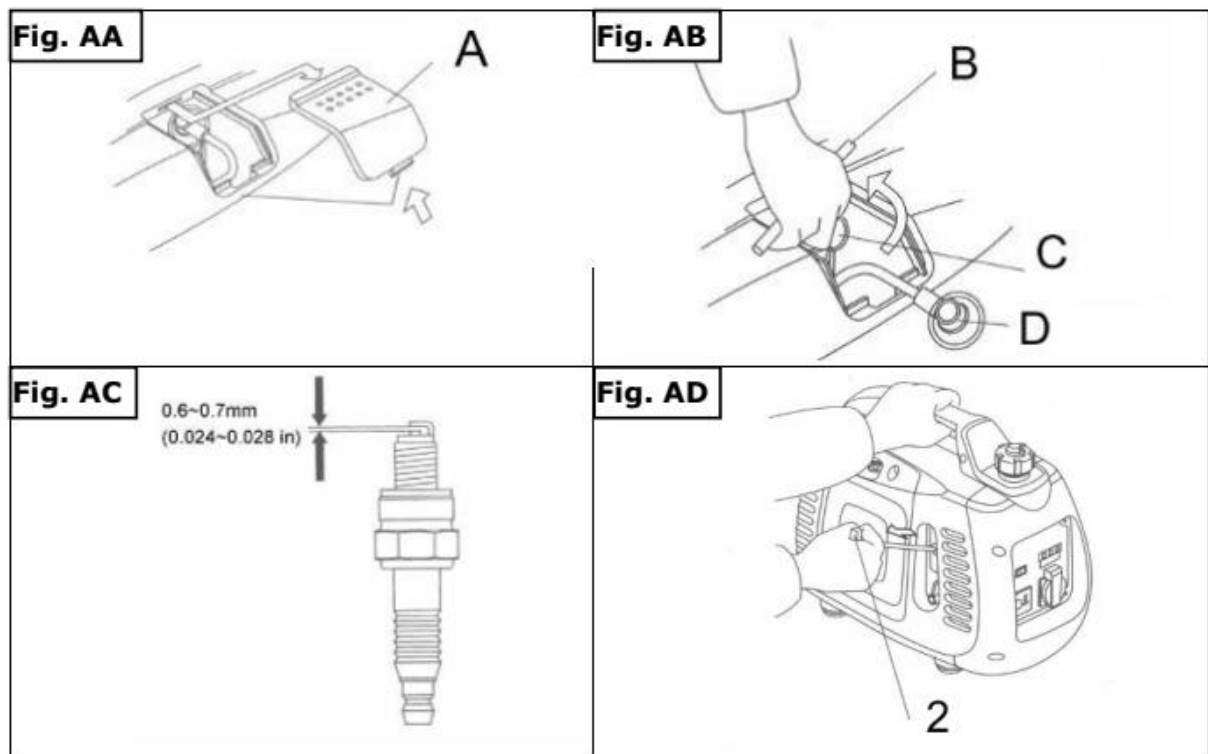
3. BUDOWA











3.1 Komponenty

A	rozzrusznik
C	pokrywa wlewu paliwa
D	Panel kontrolny
E	Wyświetlacz
F	Wyłącznik silnika
G	Uchwyt startowy
H	Pokrywa naprawcza
I	Ostona świecy zapłonowej
J	Tłumik wydechu

1.	Wyłącznik inteligentnego zaworu oszczędzania paliwa
2.	Kontrolka przeciążenia
3.	Kontrolka alarmu paliwa
4.	Alarm niskiego poziomu oleju
5.	Końcówka uziemienia
6.	Wyjście USB
7.	Końcówka uziemienia
8.	WŁ.-WYŁ. 12V
9.	Gniazdo prądowe 12V DC

3.2 Dane techniczne

Informacje ogólne	ZI – STE2000 IV
wymiary	535 x 280 x 440 mm
waga	22.2 kg
Silnik	
model	160F
typ	4-suwowy, jeden cylinder
moc silnika	2300 W
Proporcja kompresji	9.1:1
prędkość	4300 min ⁻¹
system chłodzenia	chłodzenie powietrzem
pojemność zbiornika oleju	0,4 l
pojemność zbiornika paliwa	3,5 litra
świeca	A5RTC lub CR7HSA
Agregat	
częstotliwość	50 Hz
napięcie znamionowe	230 V
wyście USB	5V max. 2A
wyście prądu stałego	12 V max. 6A
moc znamionowa (W)	1800 W
maks. moc (W)	2200 W (S2 5min)
poziom ciśnienia akustycznego	59-64 dB/7 m
poziom mocy akustycznej	93 dB (A)

3.3 Zawartość przesyłki

	1. Agregat
	2. Instrukcja obsługi
	3. Klucz do świecy zapłonowej
	4. Kabel
	5. Wtyczka
	6. Lejek do oleju

4. PRZEDMOWA

Szanowny Kliencie!

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje i porady dotyczące prawidłowego i bezpiecznego użytkowania oraz konserwacji generatora ZI-STE2000IV. Instrukcja jest częścią maszyny i nie może być przechowywana oddzielnie. Przeczytaj ją dokładnie przed pierwszym użyciem urządzenia i zachowaj ją na później. Przekazując maszynę innym osobom, zawsze umieszczaj instrukcję w maszynie.



Proszę postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa!

Ze względu na ciągły rozwój ilustracji naszych produktów, zdjęcia mogą się nieznacznie różnić.

Uwaga!

Zmiany techniczne zastrzeżone!

prawa autorskie

© 2017

Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim – wszelkie prawa zastrzeżone. W szczególności przedruk, a także tłumaczenie i przedstawianie zdjęć będzie ścigane prawnie. Sądem właściwym jest LINZ, Austria.

Obsługa klienta

Z.I.P.E.R MASCHINEN GmbH
Gewerbepark 8
A-4707 Schlüsslberg
Tel 0043 (0) 7248 61116 - 700
Fax 0043 (0) 7248 61116 - 720
info@zipper-maschinen.at

5. BEZPIECZEŃSTWO

Aby zapewnić bezpieczną pracę, należy:

- Jeśli obsługujesz generator STE2000IV zgodnie z instrukcją, generator będzie działał bezpiecznie. Prosimy o dokładne przeczytanie i zrozumienie instrukcji przed jej użyciem, w przeciwnym razie niewłaściwa obsługa spowoduje straty lub uszkodzenie sprzętu.
- Spaliny zawierają toksyczny CO. Nie uruchamiaj generatora w przestrzeni zamkniętej. Zapewnij wystarczającą ilość powietrza.
- Paliwo bardzo łatwo się pali lub eksploduje w określonych warunkach. Wyłącz silnik przed napełnieniem.
- Podczas napełniania silnika trzymaj się z dala od papierosów lub iskier. Proszę wypełnić szkic.
- Natychmiast wyczyść przelane paliwo.
- Za każdym razem przed uruchomieniem silnika należy go najpierw sprawdzić, aby uniknąć wypadków lub uszkodzenia sprzętu.
- Generator należy uruchomić w miejscu oddalonym o co najmniej jeden metr od budynków lub innych urządzeń.
- Generator musi pracować na poziomej powierzchni. Gdyby się pochylił, paliwo by się wylało.
- Musisz opanować wiedzę o tym, jak szybko wyłączyć generator i znać wszystkie operacje sterowania komponentami. Nigdy nie uruchamiaj silnika bez odpowiednich instrukcji.
- Dzieci i zwierzęta domowe należy trzymać z dala od obszaru roboczego.
- Kiedy silnik pracuje, wszyscy muszą trzymać się z dala od otaczających części.
- Generator stanowi ukryte zagrożenie, jeśli jest nieprawidłowo obsługiwany, dlatego nie należy go obsługiwać ręcznie. Nie używaj generatora w deszczu lub na śniegu, aby nie zamoczyć

5.1 Pozycja etykiety ma znaczenie dla bezpieczeństwa

Etykiety te ostrzegają przed ukrytymi zagrożeniami, które mogą spowodować poważne wypadki z ofiarami w ludziach. Przeczytaj uważnie słowa na etykietach, ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i uwagi zawarte w instrukcji. Jeśli etykiety odpadły lub są nieczytelne, skontaktuj się z przedstawicielem ZI-STE2000IV i wymień je.

1 – Etykieta poziomu oleju (Rys. E)	2 – Wyłącznik silnika (Rys. E)
3 – Etykieta ostrzegawcza (Rys. F)	

6. Uruchamianie

6.1 Sprawdź przed uruchomieniem



UWAGA: Silnik jest dostarczany bez oleju. Uzupełnij olej przed uruchomieniem silnika, silnik nie uruchomi się przy niskim poziomie oleju!

6.1.1 Sprawdź poziom oleju

- Używanie oleju bez środka czyszczącego lub oleju do silników dwusuwowych może skrócić żywotność generatora.
- Należy stosować olej zawierający dużą ilość środka czyszczącego lub wysokiej jakości olej do silników 4-suwowych. Poziom jakości musi odpowiadać lub przekraczać poziom SG/SF wymagany przez amerykańskiego producenta i określony przez American Petroleum Institute.
- Wybierz olej silnikowy o odpowiednim stopniu lepkości w oparciu o średnią temperaturę miejsca zamieszkania. **(Rys. G)**

Zdemontuj miarkę oleju maszynowego, wytrzyj ją czystą szmatką do kurzu i włóż do wlewu oleju, aby sprawdzić poziom oleju. Uważaj, aby nie wrzucić do niej miarki.

Jeśli poziom oleju maszynowego znajduje się poniżej dolnej krawędzi miarki poziomu oleju maszynowego, wlej zalecany olej maszynowy do wlewu paliwa.

	WAŻNE
	<p>System alarmu olejowego wyłączy silnik, zanim poziom oleju spadnie do linii bezpieczeństwa. Aby jednak uniknąć niedogodności spowodowanych nieoczekiwanym zatrzymaniem maszyny, zalecamy regularne sprawdzanie poziomu oleju.</p>

Jeżeli silnik pracuje przy braku oleju, może ulec poważnemu uszkodzeniu.

1 – Pokrywa wlewu oleju (Rys. H)	2 – Otwór do napełniania olejem (Rys. H)	3 – Górny poziom oleju (Rys. H)
----------------------------------	--	---------------------------------

6.1.2 Sprawdź poziom paliwa

Należy używać paliwa do samochodów. (Lepiej stosować paliwo bez ołowiu lub z niską zawartością ołowiu, aby ograniczyć gromadzenie się węgla drzewnego w pomieszczeniu, w którym pali się paliwo.) Jeżeli poziom paliwa jest zbyt niski, należy dolać paliwa do zbiornika paliwa, aż osiągnie wymagany poziom .

- Paliwo bardzo łatwo się pali lub eksploduje
- w określonych warunkach.
- Proszę napełnić generator przeciągiem i wyłączyć silnik przed złożeniem. Surowo zabrania się palenia w pobliżu części generatora do napełniania i przechowywania paliwa.
- Paliwa nie wolno wylewać ze zbiornika paliwa (w otworze wlewowym nie powinno być paliwa).
- Po zatankowaniu zakręcić korek wlewu paliwa.
- Uważaj, aby paliwo nie wylało się podczas napełniania generatora. Paliwo się przelało lub mgła może się zapalić. W przypadku rozlania oleju upewnij się, że rozlany obszar został osuszony przed uruchomieniem silnika.
- Unikaj długotrwałego lub wielokrotnego wystawiania skóry na działanie paliwa. Nie pozwól dzieciom mieć z nim kontaktu.

	<p style="text-align: center;">WAŻNE</p> <p>Zapobiegaj przedostawaniu się brudu, kurzu lub wody do zbiornika paliwa. Po uzupełnieniu paliwa zakręć korek wlewu paliwa.</p>
--	--

	<p>Nigdy nie używaj mieszanki oleju maszynowego i paliwa lub paliwa nieoczyszczonego.</p>
--	---

6.1.3 Sprawdź filtr powietrza

Sprawdź rdzeń filtra powietrza, upewniając się, że jest czysty i działa prawidłowo. Zdemontuj pokrywę naprawczą, poluzuj śrubę na pokrywie filtra powietrza, a następnie zdemontuj pokrywę filtra powietrza, aby sprawdzić rdzeń. W razie potrzeby wyczyść lub wymień rdzeń.

	<p>Nie uruchamiaj silnika bez filtra powietrza, ponieważ brud dostanie się do silnika przez gaźnik, powodując szybkie zużycie silnika.</p>
--	--

A – Śruba pokrywy naprawczej (Rys. I)	B – Pokrywa naprawcza (Rys. I)
C – Filtr powietrza (Rys. J)	D – Osłona filtra powietrza (Rys. J)
E – Śruba filtra powietrza (Rys. J)	F – Rdzeń filtra powietrza (Rys. J)

6.2 Uruchomienie silnika

- Całkowicie obróć zawór do pozycji „ON” zgodnie z ruchem wskazówek zegara i **ESC** do pozycji „0” = OFF.

- Ustaw włącznik silnika w pozycji „ON”.
(Rys. L)
- Przekręć drążek pociągowy zaworu blokującego powietrze do pozycji „START”.
(Rys. M.)

	WAŻNE
	<p>gdy silnik jest gorący lub temperatura otoczenia jest stosunkowo wysoka, przekręć drążek zaworu blokującego powietrze do pozycji „PRACA”.</p>

Pociągnij lekko uchwyt startowy **(Rys. N)**, aż poczujesz nacisk, a następnie powoli zwolnij uchwyt ręką.

	<p>Nie pozwól, aby uchwyt rozruchowy (Rys. N) odskoczył i powoli zwolnij go ręcznie.</p>
--	---


Kiedy silnik się rozgrzewa, przekręć drążek zaworu blokującego powietrze do pozycji „PRACA”. **(Rys. O)**

	<p>Jeżeli po zatrzymaniu silnika nie można ponownie uruchomić silnika, należy sprawdzić poziom oleju przed wystąpieniem innych usterek.</p>
--	---

1 – Uruchom / obsługuj (Rys. O)	2 – zawór odpowietrzający (Rys. O)	3 – pozycja robocza
---------------------------------	------------------------------------	---------------------

6.2.1 Praca na dużych wysokościach

Na dużych wysokościach >1500 m standardowa mieszanka paliwowo-powietrzna w gaźniku stanie się zbyt gęsta, co spowoduje pogorszenie funkcji silnika i generatora w określonych granicach.

	<p>Dysza silnika jest przeznaczona do obszarów o normalnej wysokości. Jeśli zostanie użyty na większych wysokościach, moc wyjściowa może spaść a w następstwie silnik zostanie poważnie uszkodzony, ponieważ stosunek powietrza do spalanego paliwa jest zbyt niski.</p>
--	--

6.3 Użytkowanie silnika

Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym w wyniku nieprawidłowej obsługi, silnik powinien być uziemiony. Port uziemienia silnika i zewnętrzne źródło uziemienia są połączone grubym kablem.

Jako zapasowe źródło energii elektrycznej dla budynków, połączenie między generatorem a innym systemem elektroenergetycznym musi być obsługiwane przez profesjonalnych elektryków. A operacja musi być zgodna z odpowiednimi przepisami. W przeciwnym razie prąd z silnika może wrócić do obwodu publicznego. W takim przypadku, jeśli pracownicy zakładu energetycznego lub inne osoby dotkną przewodu podczas przesyłania energii elektrycznej, mogą zostać śmiertelnie porażeni.

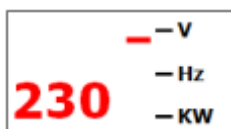
Z drugiej strony, gdy magazynowana jest energia elektryczna z sieci publicznej, silnik może się spalić, wybuchnąć lub spowodować pożar instalacji elektrycznej budynku.

1 – Znak uziemienia (Rys. P)	2 – Końcówka uziemienia (Rys. P)
-------------------------------------	---

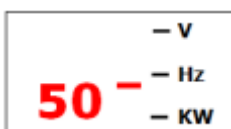
- Nie przekraczaj mocy znamionowej i weź pod uwagę całkowity wiat podłączonych urządzeń elektrycznych.
- Nie przekraczaj ustalonego limitu prądu w gnieździe.
- Nie podłączaj silnika do obwodu domowego, ponieważ może to spowodować uszkodzenie silnika lub obwodu domowego.
- Nie modyfikuj silnika do innych niezrealizowanych celów.

6.3.1 Wyświetlacz

Wyświetlacz zmienia się automatycznie z V, Hz, KW i godzin pracy.



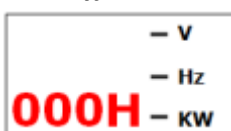
Napięcie



częstotliwość (herce)



moc wyjściowa



godziny pracy

6.3.2 Wykorzystanie prądu zmiennego AC

1. Uruchom silnik i upewnij się, że świeci się kontrolka (zielona).
2. Upewnij się, że przelącznik sprzętu elektrycznego, który ma być używany, został wyłączony przed podłączeniem go do generatora.
3. Uruchom sprzęt.

B – Lampka kontrolna przeciążenia (Rys. Q)

A - Kontrolka alarmu niskiego poziomu oleju (Rys. Q)

C – Wtyczka (Rys. R)

6.3.3 Świeci się kontrolka wyjścia i przeciążenia

Jeśli generator jest sprawny, świeci się kontrolka wyjścia (zielona). W przypadku przeciążenia generatora (powyżej 2 kVA) lub w przypadku zwarcia wewnątrz maszyny elektrycznej, z którą jest połączony, kontrolka wyjścia (zielona) zgaśnie, natomiast kontrolka przeciążenia (czerwona) zaświeci się. W tym czasie prąd podłączonych urządzeń elektrycznych zostanie odcięty. Jeśli świeci się czerwona kontrolka, należy wyłączyć silnik i sprawdzić, dlaczego jest przeciążony.

Zanim podłączysz przewód do generatora, najpierw sprawdź, czy jest on w dobrym stanie i czy jego poziom mocy elektrycznej nie przekracza wydajności generatora. Następnie podłącz kabel sprzętu elektrycznego i uruchom generator.

6.3.4 Wykorzystanie prądu stałego (DC)

- Gniazdo DC prądu stałego służy wyłącznie do ładowania akumulatora (12V).
- Podczas procesu działania prądu stałego przekręć inteligentny zawór oszczędzania paliwa do pozycji „ZAMKNIĘTY” („0”).
- Najpierw podłącz kabel ładujący (rys. T) do gniazda prądu stałego generatora
- Następnie połącz go ze stroną złącza akumulatora.
- Uruchom silnik
- Aby zapobiec powstawaniu isker wokół akumulatora, najpierw podłącz przewód ładujący do generatora, a następnie do akumulatora. Demontaż należy rozpocząć od akumulatora.
- Przed podłączeniem przewodu ładującego do akumulatora, który jest zainstalowany w samochodzie, najpierw odłącz przewód uziemiający akumulatora. Nie podłączaj przewodu uziemiającego akumulatora, dopóki kabel ładujący nie zostanie zdemonstowany. Takie postępowanie pomoże uniknąć zwarcia lub iskrzenia w przypadku nieostrożnego zetknięcia strony złącza akumulatora z ramą lub karoserią samochodu.
- Akumulator uwalnia paliwo wybuchowe, dlatego należy go trzymać z dala od isker, płomieni lub papierosów. Proszę napełniać go pod nadzorem.
- Akumulator zawiera kwas (ogniwo elektrolityczne).
- Gdy Twoja skóra lub oczy będą miały z nim bezpośredni kontakt, zostaną oparzone. Proszę nosić kombinezon ekspozycyjny i maskę.



UWAGA!

Nie próbuj uruchamiać silnika samochodu, gdy generator jest nadal podłączony do akumulatorów, ponieważ spowoduje to uszkodzenie generatora.

Biegun dodatni kabla ładującego nie powinien być podłączony do bieguna ujemnego akumulatora. Nie należy mylić biegunowości kabla ładującego, w przeciwnym razie mogą wystąpić poważne skutki, takie jak uszkodzenie generatora i akumulatora.



Trzymaj dzieci z dala od tego.



Elektrolit jest toksyczny.



Gniazdo DC może być używane równoległe z gniazdem AC.

Przeciążenie obwodu prądu stałego może spowodować zadziałanie wyłącznika przeciążeniowego (sprężyna dociskowa podskakuje). W takim przypadku należy odczekać kilka minut, a następnie ponownie nacisnąć wyłącznik przeciążeniowy.

- Jeśli elektrolit rozpryskuje się na skórze, natychmiast przemyj ją wodą.
- Jeśli elektrolit dostanie się do oczu, natychmiast przemyj je wodą przez co najmniej 15 minut i natychmiast udaj się do lekarza.
- W przypadku połknięcia należy wypić jednorazowo dużą ilość wody lub mleka. Następnie wypij lateks lub olej roślinny i natychmiast udaj się do lekarza.

1 – Osłona obwodu bezpośredniego (Rys. U)
2 – in ioperation -aktiv- (Rys. U)
3 – wyzwalane -zamknij- (Rys.U)

6.3.5 Korzystanie z gniazda USB


Gniazdo USB na panelu (5Vdc max 2A) służy do ładowania urządzeń elektrycznych zgodnych ze standardem USB.

6.3.6 Przepustnica ESC (sterowanie silnikiem)

Przy włączonym przycisku Engine Smart Control generator automatycznie zmniejszy prędkość silnika w zależności od obciążenia. Efektem będzie mniejsze zużycie paliwa i mniejszy hałas.

Zamknij/WYŁĄCZ /„0”:

Gdy przycisk Engine Smart Control jest wyłączony/„0”, silnik pracuje z pełną prędkością obrotową, niezależnie od tego, czy obciążenie jest podłączone, czy nie

	<p>ESC działa tylko wtedy, gdy do zasilacza podłączone jest urządzenie elektryczne o napięciu 230 V. Podczas korzystania z 12 V DC ESC musi być wyłączony/„0”. (Rys. C)</p>
---	--

6.3.7 System alarmowania niskiego poziomu oleju

System alarmowania niskiego ciśnienia oleju ma za zadanie zapobiegać uszkodzeniu silnika na skutek braku oleju maszynowego w skrzyni korbowej. Zanim olej maszynowy w skrzyni korbowej spadnie do linii bezpieczeństwa, system alarmowy niskiego ciśnienia oleju automatycznie wyłączy silnik.

(Włącznik silnika będzie nadal w pozycji „OTWARTE”.)

Po zamknięciu silnika przez system ostrzegania o niskim ciśnieniu oleju, ponowne uruchomienie rozrusznika spowoduje zapalenie się lampki ostrzegawczej niskiego ciśnienia oleju (**Rys. V**) i silnik przestanie pracować. W takim przypadku należy dolać oleju maszynowego.

6.4 Wyłącz silnik

Normalne użytkowanie:

1. Wyłącz wszystkie podłączone instalacje i odłącz wtyczkę (**Rys. W**)
2. Przekręć wyłącznik (**rys. X**) wtyczki do pozycji „OFF”.
3. Po całkowitym ostygnięciu silnika przekręć drążek wentylacyjny pokrywy palnika paliwa do pozycji „OFF” w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (**rys. Y**).

	WAŻNE
	Jeśli chcesz pilnie zatrzymać silnik, ustaw włącznik silnika w pozycji „CLOSE”.

7. KONSERWACJA

Celem sporządzenia planu konserwacji i regulacji jest utrzymanie generatora w jak najlepszym stanie technicznym.

Proszę sprawdzać i konserwować generator zgodnie z planem w poniższej tabeli. Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy należy wyłączyć silnik. Jeśli silnik musi pracować podczas naprawy, upewnij się, że miejsce pracy jest dobrze wentylowane, ponieważ spaliny zawierają toksyczny CO.

	UWAGA!
	Proszę używać oryginalnych komponentów ZI-STE2000IV lub innych zamienników o tej samej jakości. Nieodpowiednie podzespoły uszkodzą generator. Wykres planu konserwacji.

7.1 Wykaz konserwacji

	WAŻNE
	(1). Jeśli generator jest używany w brudnych miejscach, należy go konserwować częściej. (2). O ile użytkownik nie posiada odpowiedniego narzędzia lub nie jest specjalistą od maszyny, konserwacja powyższych elementów powinna być wykonywana przez autoryzowanego agenta. Proszę zapoznać się z podręcznikiem. (3). Gdy jest używany do celów biznesowych, należy zapisać godziny pracy generatora, aby potwierdzić prawidłowy cykl konserwacji.

Proszę konserwować generator w ustalonych odstępach czasu.

Konserwacja/Komponent		Jednokrotne użycie	co trzy miesiące lub 50 godzin	co sześć miesięcy lub 100 godzin	co roku lub 200 godzin
olej maszynowy	Sprawdź	X			
	Wymień			X	
filtr powietrza	Sprawdź	X			
	Wyczyść		X(1)		
świeca	Wyczyść/zakonserwuj			X	
	Wymień				X
zbiornik paliwa i filtr	wyczyść			X(2)	
przewody paliwowe	sprawdź	co 2 lata Proszę zmienić w razie potrzeby.			

1. Jeśli generator jest używany w brudnych miejscach, należy go konserwować częściej.
2. Jeżeli użytkownik nie posiada odpowiedniego narzędzia lub ma zbyt małą wiedzę, konserwację powinna przeprowadzić osoba wykwalifikowana.

7.1.1 Wymień olej

Proszę szybko i dokładnie spuścić olej z maszyny, gdy silnik jest jeszcze gorący.

1. Poluzuj śrubę i zdemontuj pokrywę naprawczą.
(Rys. Y)
2. Zdemontować pokrywę wlewu paliwa.
3. Dokładnie wylej brudny olej do pojemnika.
4. Wlej zalecany olej maszynowy i sprawdź poziom oleju maszynowego.
5. Ponownie załóż pokrywę naprawczą i przykręć śrubę.

	UWAGA!
	Przed spuszczeniem oleju upewnij się, że przełączniki na rurze odpowietrzającej pokrywy spalania paliwa i silniku znajdują się w pozycji „zamkniętej”.

7.1.2 Konserwacja świecy zapłonowej

Zalecana świeca zapłonowa: A7RC lub NGK R7HSA
Aby silnik pracował w dobrym stanie, luz świecy zapłonowej musi być prawidłowy i nie może na nim nagromadzić się węgiel.

1. Zdemontować pokrywę naprawczą świecy zapłonowej (rys. Z).
2. Zdejmij nasadkę świecy zapłonowej.
3. Oczyszczyć brud wokół podstawy świecy zapłonowej.
4. Zdemontować świecę zapłonową za pomocą klucza.

	UWAGA!
	Świeca zapłonowa musi być mocno zamocowana, w przeciwnym razie będzie bardzo gorąca i uszkodzi generator. Nie używaj świecy zapłonowej, której zakres pomiaru temperatury nie jest odpowiedni.

B – Mocowanie uchwyty (Rys. AA)
C – Baner świecy zapłonowej (Rys. AA)
D – Końcówka świecy zapłonowej (Rys. AA)

5. Sprawdź świecę zapłonową gołym okiem. Jeśli izolator jest uszkodzony lub ma niekompletny, należy wyrzucić świecę zapłonową. Jeśli stara świeca zapłonowa musi być używana w sposób ciągły, należy ją wyczyścić szczotką.

6. Zmierz luz świecy zapłonowej za pomocą miernika. Luz powinien wynosić od 0,6 mm do 0,7 mm.

(Rys. AB)

7. Ostrożnie ręcznie wkręć świecę zapłonową. Uważaj, aby nie zachodzić na gwint śruby.

8. Po ręcznym zamontowaniu nowej świecy, dokręć ją kluczem okrężnym, aby mocno docisnąć podkładkę. Jeśli zainstalowana jest stara świeca zapłonowa, wystarczy ją wkręcić od jednego ósmego do czwartego koła po jej zamocowaniu.

9. Załóż ponownie nasadkę świecy zapłonowej.

7.2 Transport / przechowywanie

Aby uniknąć wycieku oleju z generatora podczas transportu lub tymczasowego przechowywania, należy upewnić się, że generator jest wyłączony, utrzymując go w pozycji stojącej podczas normalnej pracy. Po całkowitym ostygnięciu silnika obróć dokładnie drążek odpowietrzający pokrywę wlewu paliwa do pozycji „zamknij”.

Podczas transportu generatora:

- Nie pozwól, aby paliwo wylało się ze zbiornika paliwa. (W górnej części zbiornika paliwa nie powinno być paliwa.)
- Gdy generator jest umieszczony na pojeździe, nie uruchamiaj silnika. Należy zdjąć generator z samochodu i uruchomić go w przeciągu.
- Kiedy zabierasz generator do samochodu, unikaj wystawiania go na działanie promieni słonecznych. W przypadku dłuższego przebywania w szczelnie zamkniętym wagonie, wysoka temperatura wagonu może spowodować wygotowanie paliwa, a tym samym spalanie.

Przed odłożeniem generatora do długoterminowego przechowywania należy:

Upewnij się, że miejsce przechowywania jest czyste i suche.

Pociągnij linkę rozrusznika 1-2 razy w roku. **(Rys. AD)**

1. Spuścić olej maszynowy.

2. Zdemontuj świecę zapłonową i wlej do silnika dużą łyżkę czystego oleju maszynowego. Obróć silnik o kilka okrążeń, aby olej równomiernie się rozprowadził. Ponownie zamontuj świecę zapłonową.

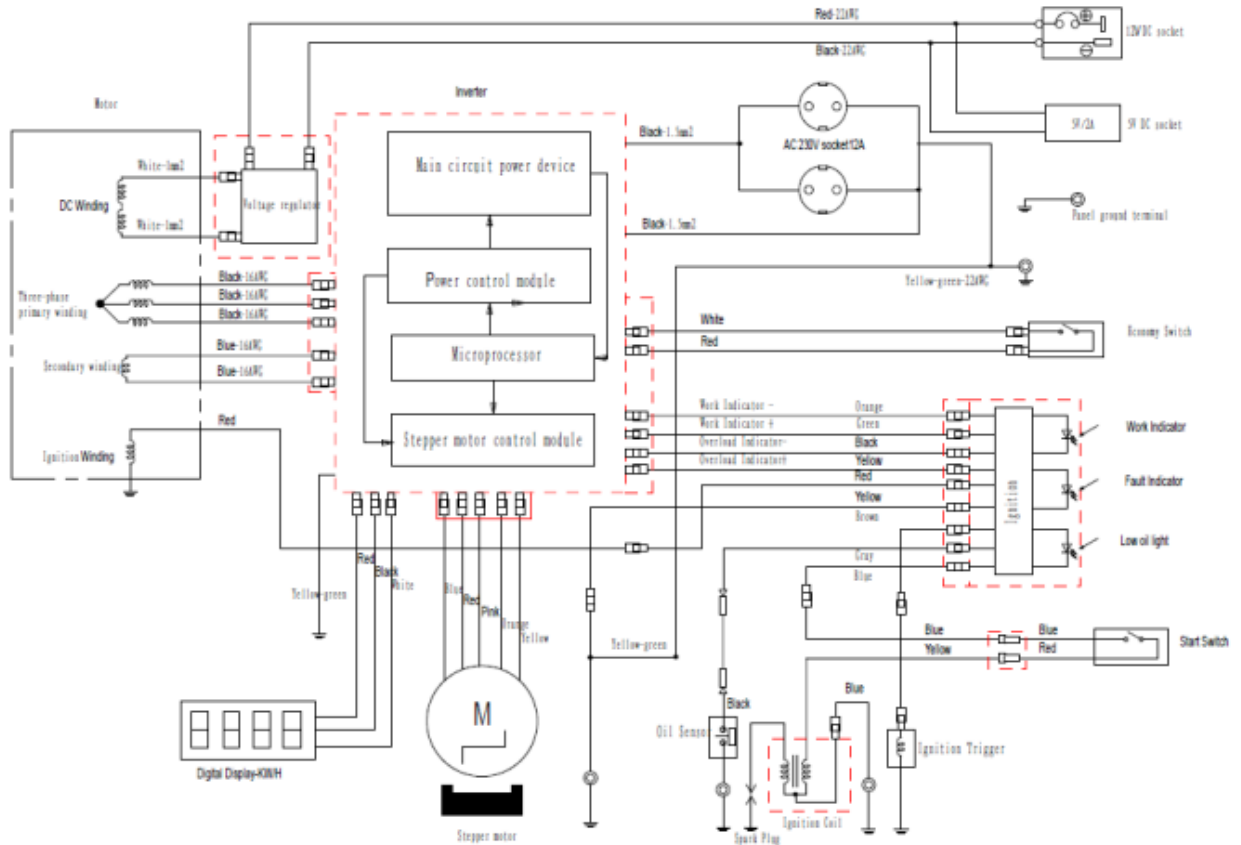
3. Powoli pociągnij uchwyt startowy **(rys. AD)**, aż poczujesz opór. W tym czasie tłok osiąga suw sprężenia, a zawór wlotowy i wylotowy są zamknięte. Przechowywanie generatora w takich warunkach pomoże zapobiec rdzewieniu wnętrza maszyny.

7.3 Utylizacja

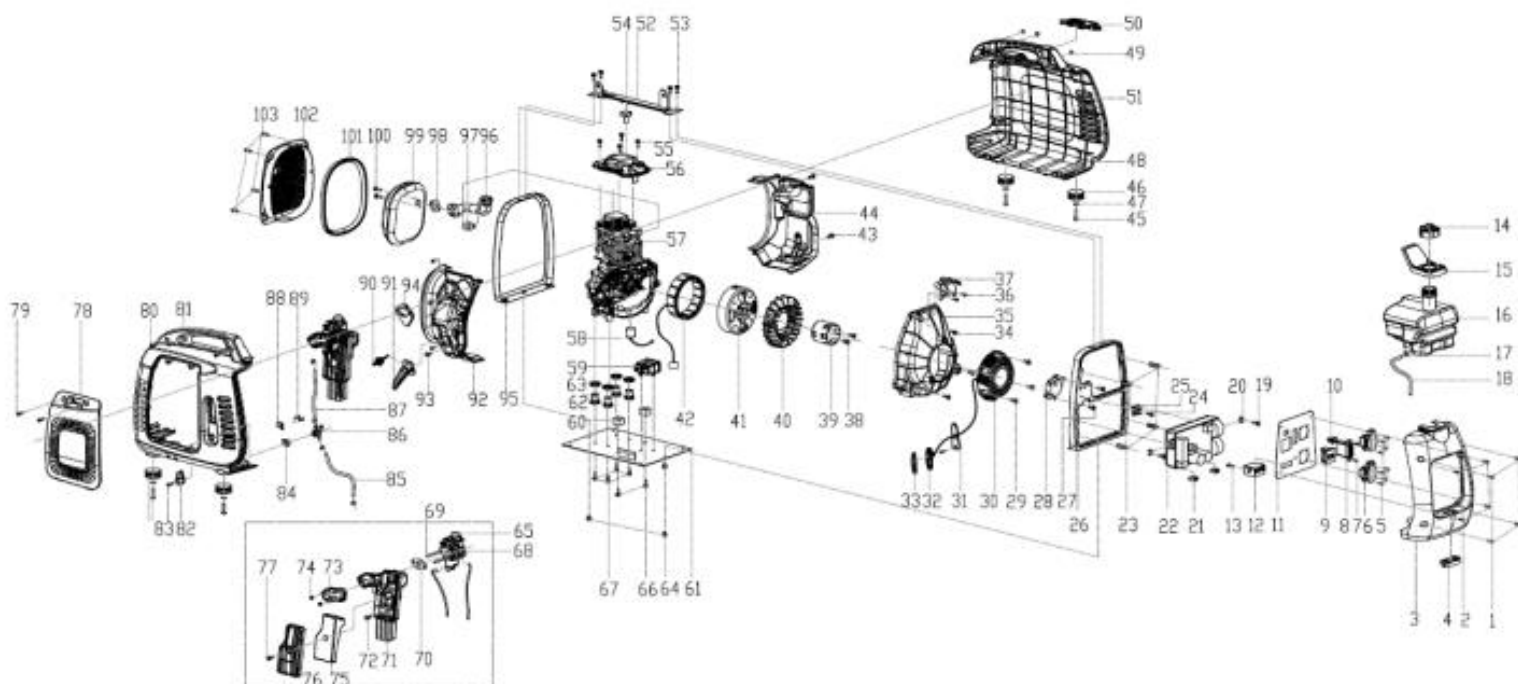
Nie wyrzucać ZI-STE2000IV do pozostałych odpadów. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje dotyczące dostępnych opcji utylizacji. Kupując u lokalnego sprzedawcy zamiennik, ten ostatni jest zobowiązany do wymiany starego.



8. SCHEMAT POŁĄCZEŃ



9. SCHEMAT ELEMENTARNY



Nr.	opis	ilość	Nr.	opis	ilość
1	śruba M6x14	4	48	Prawa osłonka	1
2	Śruba M5x10	1	49	Nakrętka M6	2
3	Ostona przednia	1	50	Ostona świecy zapłonowej	
4	Wyświetlacz cyfrowy	1	51	Gąbka dźwiękoszczelna	1
5	Śruba M4x10	8	52	Górna podkładka	1
6	Gniazdko AC	2	53	Śruba M6x8	4
7	Śruba M3x25	2	54	Górna podkładka amortyzująca	1
8	Gniazdko USB	1	55	Śruba M6x15	4
9	Gniazdko DC	1	56	Wtyczka zaworu	1
10	Przełącznik ESC	1	57	Silnik	1
11	Panel	1	58	Czujnik oleju	1
12	Zapalnik	1	59	Zbiornik węglowy	1
13	Śruba M6x14	1	60	Podkładka kanały powietrzne	1
14	Nakrętka zbiornika paliwa	1	61	Listwa	1
			62	Podkładka amortyzująca silnika	4
16	Zbiornik paliwa	1	63	pierścień uszczelniający kanału wiatrowego	4
17	Uszczelka	4	64	M6x8	4
18	Przewód olejowy	1	65	Silnik krokowy	1
19	Śruba M6x16	2	66	M6x8	2
20	gniazdko falownika	2	67	M8x10	4
21	Podkładka amortyzująca falownika	2	68	Gaźnik	1
22	Falownik	1	69	Śruba M5x120	2
23	Śruba M6x48	4	70	Filtr gaźnika	2
24	Śruba M6x25	1	71	Pojemnik na filtr powietrza	1
25	prostownik	1	72	Śruba M6x16	1
26	wspornik przedni	1	73	Mała pokrywa filtra powietrza	1
27	Śruba M6x45	2	74	Wyściółka filtra powietrza	2
28	Pompa oleju	1	75	gąbka filtra powietrza	2
29	Śruba M6x14	3	76	duża pokrywa filtra powietrza	1
30	Dysk startowy	1	77	śruba M5x10	1
31	Nakładka ochronna	1	78	osłona konserwacyjna	1
32	Uchwyt	1	79	śruba M6x14	2
33	Ostona uchwytu	1	80	śruba M6x20	3
34	Śruba M6x55	3	81	lewa skorupa	1
35	Przedni kanał powietrzny	1	82	Klucz do wyłącznika głównego	1
36	Śruba M5x20	1	83	śruba M4x20	1
37	cewka zapłonowa	1	84	Blokada zmiany biegów przełącznika dotykowego	1

38	Śruba M6x16	1	85	Zawór olejowy	1
39	Wspomagacz zapłonu	1	86	Przełącznik oleju	1
40	Wiatrak	1	87	Stojak przełącznika oleju	1
41	koło zamachowe	1	88	Przełącznik dotykowy	1
42	Motor	1	89	śruba M5x14	2
43	Śruba M6x20	1	90	Miarka oleju	1
44	Prawy kanał powietrzny	4	91	pierścień do zgarniania oleju	1
45	Śruba M6x35	4	92	lewy kanał powietrzny 1	1
46	Podkładka	4	93	śruba M6x20	2
47	podkładka	1	94	Podkładka z czarnego ołowiu	1
95	wspornik ogona	1	100	M6x40	2
96	Kolanko tłumika	1	101	pierścień uszczelniający tylnej pokrywy	1
97	podkładka tłumika	1	102	tylna pokrywa	1
98	podkładka tłumika	1	103	M4x12	4
99	tłumik	1			

10. CZĘŚCI ZAMIENNE

10.1 zamówienie części zamiennych

Używając oryginalnych części zamiennych ZIPPER, stosujesz dopasowane do siebie części, skracając czas instalacji i wydłużając żywotność maszyn.

	WAŻNE
	<p>Montaż innych niż oryginalne części zamiennych powoduje utratę gwarancji! Dlatego zawsze musisz używać oryginalnych części zamiennych</p>

Składając zamówienie na części zamienne prosimy o skorzystanie z formularza serwisowego, który znajduje się w ostatnim rozdziale niniejszej instrukcji. Zawsze zanotuj typ maszyny, numer części zamiennych i nazwę części. Zalecamy skopiowanie schematu części zamiennych i zaznaczenie potrzebnej części.

Adres zamówienia znajduje się na wstępie niniejszej instrukcji obsługi.

11. WYTYCZNE DOTYCZĄCE GWARANCJI

1.) Gwarancja:

Firma ZIPPER Maschinen GmbH udziela na elementy mechaniczne i elektryczne 2 letniej gwarancji do użytku amatorskiego; oraz okres gwarancji 1 rok dla użytku profesjonalnego, począwszy od zakupu przez konsumenta końcowego. W przypadku wystąpienia w tym okresie wad, których nie wyklucza ust. 3, ZIPPER naprawi lub wymieni maszynę według własnego uznania.

2.) Raport:

W celu sprawdzenia zasadności roszczeń gwarancyjnych konsument końcowy musi skontaktować się ze swoim sprzedawcą. Sprzedawca musi pisemnie zgłosić zaistniałą wadę firmie ZIPPER. Jeśli roszczenie gwarancyjne jest uzasadnione, ZIPPER odbierze wadliwą maszynę od sprzedawcy. Przesyłki zwrócone przez dealerów, które nie zostały uzgodnione z ZIPPER, nie będą przyjmowane ani odrzucane.

3.) Regulamin:

a) Roszczenia gwarancyjne będą uwzględniane tylko wtedy, gdy do maszyny zostanie dołączona kopia oryginalnej faktury lub dowodu pieniężnego od partnera handlowego firmy ZIPPER. Roszczenie gwarancyjne wygasa w przypadku braku akcesoriów należących do maszyny.

b) Gwarancja nie obejmuje bezpłatnych przeglądów, konserwacji, przeglądów ani prac serwisowych na maszynie. Wady wynikające z nieprawidłowego użytkowania przez konsumenta końcowego lub jego sprzedawcę również nie będą uznawane jako roszczenia gwarancyjne. Kilka przykładów: użycie niewłaściwego paliwa, uszkodzenia mrozowe w zbiornikach wodnych, pozostawienie paliwa w zbiorniku na zimę itp.

c) Wykluczone są wady części zużywających się, np. szczotki węglowe, worki zbierające, noże, cylindry, ostrza tnące, sprzęgła, uszczelnienia, koła, piły tarczowe, krzyżaki rozszczepiające, kliny rozszczepiające, przedłużenia klinów rozszczepiających, oleje hydrauliczne, filtry oleju/powietrza/paliwa, łańcuchy, świece zapłonowe, klocki ślizgowe, itp.

d) Wykluczone są również uszkodzenia maszyny spowodowane nieprawidłowym lub niewłaściwym użytkowaniem, jeżeli była ona używana niezgodnie z przeznaczeniem, lekceważeniem instrukcji obsługi, działaniem siły wyższej, naprawami lub manipulacjami technicznymi dokonywanymi przez nieautoryzowane warsztaty lub przez samego klienta, stosowanie nieoryginalnych części zamiennych lub akcesoriów ZIPPER.

e) Po kontroli przeprowadzonej przez nasz wykwalifikowany personel, wynikającymi z tego kosztami (takimi jak opłaty transportowe) i wydatkami na nieuzasadnione roszczenia gwarancyjne zostanie obciążony klient końcowy lub sprzedawca.

f) W przypadku wadliwych maszyn poza okresem gwarancyjnym, naprawimy tylko po wpłaceniu zaliczki lub fakturze sprzedawcy według kosztorysu (w tym kosztów transportu) firmy ZIPPER.

g) Roszczenia gwarancyjne mogą być przyznane tylko klientom autoryzowanego sprzedawcy ZIPPER, którzy zakupili maszynę bezpośrednio od ZIPPER. Roszczenia te nie podlegają przeniesieniu w przypadku wielokrotnej sprzedaży maszyny.

4) Roszczenia odszkodowawcze i inne zobowiązania:

Odpowiedzialność firmy ZIPPER we wszystkich przypadkach jest ograniczona do wartości towaru. Roszczenia odszkodowawcze z tytułu złego wykonania, braków, szkód lub utraty zarobków z powodu

wad w okresie gwarancyjnym nie będą uwzględniane. ZIPPER zastrzega sobie prawo do późniejszego ulepszania maszyny.

Formularz nadzoru produktów

Nadzorujemy jakość dostarczanych przez nas produktów w ramach Polityki Zarządzania Jakością.

Twoja opinia jest niezbędna do dalszego rozwoju produktu i wyboru produktu. Poinformuj nas o swoich:

- Wrażenia i sugestie dotyczące ulepszeń.
- doświadczenia, które mogą być przydatne dla innych użytkowników i przy projektowaniu produktu
- Doświadczenia z awariami występującymi w określonych trybach pracy

Prosimy o zapisywanie swoich doświadczeń i spostrzeżeń oraz przesyłanie ich do nas faksem, e-mailem lub pocztą:

Moje doświadczenia:

Imię:
Produkt:
Data zakupu:
Zakupione z:
E-mail:
Dziękujemy za współpracę

Kontakt:

Z.I.P.E.R MASCHINEN GmbH
4707 Schlüsslberg, Gewerbepark 8
AUSTRIA
Tel :+43 7248 61116 700
Fax:+43 7248 61116 720
info@zipper-maschinen.at

Formularz serwisowy

Proszę zaznaczyć jedną z poniższych opcji:

- uraz serwisowy
- zapytanie o części zamienne
- roszczenie gwarancyjne

1. Dane nadawcy (wymagane):

Imię, nazwisko:

Ulica, numer domu:

Kod pocztowy:

Kraj:

Numer telefonu:

E-mail:

2. Dane urządzenia:

Numer seryjny:

Typ urządzenia:

2.1 Potrzebne części zamienne (liczba porządkowa , opis, numer):

2.2 Opis problemu :

3. Dodatkowe informacje

Niekompletnie wypełnione formularze serwisowe nie mogą być przetwarzane!
W przypadku roszczeń gwarancyjnych należy dołączyć kopię oryginalnego dowodu sprzedaży/dostawy, w przeciwnym razie nie będzie ona akceptowana.
W przypadku zamówień na części zamienne prosimy dołączyć do tego formularza kopię odpowiedniego rysunku złożeniowego z wyraźnie zaznaczonymi wymaganymi częściami. Pomaga nam to szybko zidentyfikować potrzebne części i przyspiesza obsługę zapytania.

Dziękujemy za współpracę!

<http://www.conrad.pl>